


نظام الوسائط المتعددة
دليل المستخدم
V1.0

نصائح وضوابط ومعلومات عامة

السلامة على الطرق

تعلم كيفية استخدام وظائف النظام المختلفة قبل الانطلاق. اقرأ التعليمات الخاصة بالنظام بعناية.

تحذير	
إذا كان مستوى الصوت مرتفعاً جداً ، فقد يكون هذا خطيراً. اضبط مستوى الصوت حتى يتمكن من سماع ضوضاء الخلفية. (مثل الأبواق وسيارات الإسعاف ومركبات الشرطة وما إلى ذلك)	

شروط استقبال البث الإذاعي

تتغير إشارة راديو بشكل مستمر أثناء القيادة. قد يتداخل الاستقبال مع وجود الجبال أو المباني أو الجسور ، أو عندما تكون بعيداً عن المذيع.

من المهم: يمكن ارتفاع مستوى الصوت عند تلقي تنبيهات حركة المرور والأخبار.

بحجم أعلى من المعتاد DAB وإعلانات (TA) تنبيه يتم إعطاء إعلانات حركة المرور.

الرعاية والإعالة

اتخذ الاحتياطات التالية لضمان تشغيل النظام بالكامل:

▶ الشاشة حساسة للخدش والسوائل والمنظفات. يجب ألا تتلامس الشاشة مع الأجسام المدببة أو الصلبة التي يمكن أن تلحق الضرر بسطحها. لا تضغط على الشاشة أثناء تنظيفها.

▶ قم بمنع أي سائل من دخول النظام: فقد يمكن أن يسبب هذا إلى أضرار لا يمكن إصلاحها.

قم بتنظيف اللوحة الأمامية والشاشة بقطعة قماش ناعمة ونظيفة وجافة وغير استبتكية فقط. تنظيف وتلميع المنتجات قد تضر السطح. لا تستخدم الكحول أو المنتجات المماثلة لتنظيف اللوحة أو الشاشة، وتأكد من أن النظام غير مشغل أثناء عمليات التنظيف.

في حالة حدوث عطل ، يجب فحص النظام وإصلاحه فقط بواسطة مركز خدمة معتمد

إذا كانت درجة الحرارة منخفضة جداً ، فقد يستغرق الأمر بعض الوقت حتى تصل الشاشة إلى السطوح الأمثل

إذا كانت السيارة متوقفة لفترة من الوقت وكانت درجة الحرارة الخارجية مرتفعة للغاية ، يمكن للنظام الدخول في وضع "الحماية الحرارية" لإيقاف التشغيل مؤقتاً حتى تصل درجة حرارة الراديو إلى مستويات مقبولة

أجهزة الوسائط المتعددة: الملفات والتنسيقات الصوتية المدعومة

بالنسبة لمصادر شريحة ذاكرة (USB) ومشغلات الوسائط المحمولة (iPod)، يمكن للنظام تشغيل الملفات بالأشكال والتنسيقات التالية:

- .AAC ◀
- .ALAC ◀
- .MP3 ◀ (8 كيلوبت في الثانية)
- .WAV ◀
- .WMA ◀ (8 كيلوبت في الثانية)
- .FLAC ◀
- .OGG ◀
- .M4A ◀

بالنسبة لجميع المصادر (USB و iPod و Bluetooth®)، يمكن للنظام أيضا تشغيل تنسيقات قائمة التشغيل التالية:

- .M3U ◀
- .PLS ◀
- .WPL ◀

بالنسبة لمصادر USB، يمكن للنظام تشغيل مقاطع الفيديو بالأشكال والتنسيقات التالية:

- .MP4 ◀
- .DAT ◀
- .AVI ◀
- .M4V ◀
- .MKV ◀
- .MOV ◀


ملاحظة لا فرق بين ما إذا كانت اللواحق مكتوبة بأحرف كبيرة أو صغيرة.

بالنسبة لمصادر USB، يمكن للنظام عرض الصور باستخدام الأشكال والتنسيقات التالية:

- .JPEG ◀
- .JPG ◀
- .PNG ◀

تحذير

قم دائما بالقيادة الآمنة مع وضع يدك على عجلة القيادة. لديك المسؤولية الكاملة، ويجب أن تأخذ بعين الاعتبار جميع المخاطر المتعلقة باستخدام ميزات نظام الوسائط المتعددة في هذه السيارة. استخدم نظام الوسائط المتعددة عندما يصبح الوضع آمنا للقيام بذلك فقط. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى وقوع حادث بما في ذلك إصابة خطيرة أو وفاة.



يدعم النظام أجهزة USB المهيأة بـ FAT16 و FAT32 و ex FAT. لا يدعم النظام الأجهزة ذات السعة الأعلى من 128 جيجابايت.

عناصر التحكم في اللوحة الأمامية

نموذج الملاحة

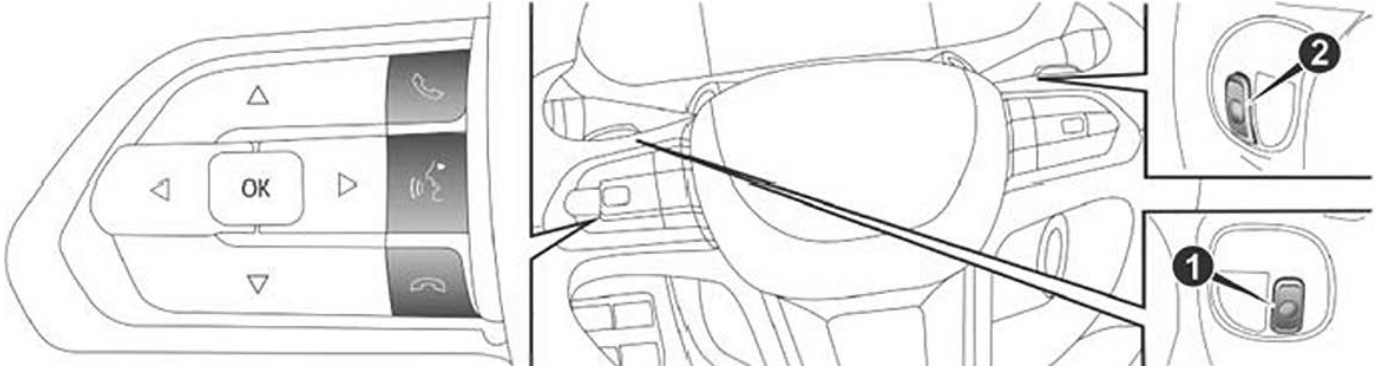


نموذج قياسي




الوصف	الوظيفة	الزر
اضغط على الزر لتشغيل الجهاز ، وقم بإيقاف تشغيل الشاشة. اضغط على الزر مرة أخرى وأضيء الشاشة	إيقاف تشغيل الراديو/تشغيله	
أدخل مصدر الراديو / حدد نطاق الراديو (FM-AM-DAB) (إن وجد)	راديو	راديو
أدخل / حدد مصادر وسائط USB / iPod / BT. إذا كان Apple CarPlay أو Android Auto Connection نشطًا، وإذا كان Apple Carplay أو Android Auto Connection نشطًا، فيمكن الوصول إلى قائمة الوسائط الخاصة بهما.	مصدر إعلامي	إعلامي
أدخل قائمة الهاتف المحمول إذا كان Apple CarPlay أو Android Auto Connection نشطًا، فيمكن الوصول إلى قائمة هواتفهم. ويرد مزيد من التفاصيل في اليوم التالي	الهاتف	الهاتف
يبدأ برنامج الملاحة أو اضغط على الزر لتعتيم الشاشة. اضغط على أي زر للظهور مرة أخرى.	الملاحة أو تعتيم الشاشة	الملاحة أو
التبديل إلى الشاشة الرئيسية	الرئيسية	
زيادة مستوى الصوت بخطوة واحدة -> المنبثقة يظهر الصوت	مستوى الصوت +	
يقلل من مستوى الصوت بخطوة واحدة -> المنبثقة يظهر الصوت	مستوى الصوت -	

ضوابط عجلة القيادة



الأزرار	الوظائف	نمط
الزر 1 (الجانب الأيسر من عجلة القيادة)		
الزر العلوي	البحث عن محطة الراديو التالية أو اختيار مسار الوسائط التالي.	ضغط زر موجز
	مسح للترددات الأعلى حتى يتم تحرير الزر/ تقدم سريع لمسار الوسائط.	ضغط زر مطول
الزر الأوسط	تفعيل/إلغاء تفعيل وظيفة كتم الصوت	ضغط زر موجز أو مطول
الزر السفلي	البحث عن محطة الراديو السابقة أو اختيار مسار الوسائط السابق.	ضغط زر موجز
	مسح للترددات الأقل حتى يتم تحرير الزر/ ترجيع لمسار الوسائط.	ضغط زر مطول
الزر 2 (الجانب الأيمن من عجلة القيادة)		
الزر العلوي	رفع مستوى الصوت بمقدار درجة	ضغط زر موجز
	رفع مستوى الصوت بسرعة	ضغط زر مطول
الزر الأوسط	تفعيل/إلغاء تفعيل وظيفة كتم الصوت	ضغط زر موجز أو مطول
الزر السفلي	خفض مستوى الصوت بمقدار درجة	ضغط زر موجز
	خفض مستوى الصوت بسرعة	ضغط زر مطول

تشغيل / إيقاف الراديو

اضغط على الزر  لفترة وجيزة لتشغيل الجهاز، ثم اضغط مرة أخرى لإيقاف التشغيل. عند الضغط على الزر ، يجب أن ينتظر 30 دقيقة قبل الدخول في وضع السكون.

وضع الراديو



اضغط على زر الاختيار على الشاشة التي تعمل باللمس، أو الزاوية السفلية اليسرى، أو أيقونة الراديو في الصفحة الرئيسية، للدخول إلى قائمة الراديو.



اختيار وضع الراديو

في شاشة الراديو الرئيسية اضغط على زر الاختيار أو "FM/AM/DAB" للتبديل إلى النطاقين FM AM و DAB. يمكن أن يحتوي كل وضع بحث على مجموعة محددة مسبقا.

اختيار محطة الراديو

في شاشة الراديو الرئيسية ، أدر زر / مقبض الراديو أو اضغط على الزر  و  على الشاشة للبحث عن محطة الراديو المطلوبة.

المعلومات المعروضة

بعد تحديد محطة الراديو المطلوبة على الشاشة، يتم عرض المعلومات التالية:

في الجزء العلوي: يتم عرض قائمة محطات الراديو المخزنة (المعدة مسبقا) ؛ يتم تسليط الضوء على المحطة التي يتم الاستماع إليها.




في المنتصف: يتم عرض اسم محطة الراديو التي يتم الاستماع إليها حاليا، والأزرار لاختيار محطة الراديو السابقة أو التالية.

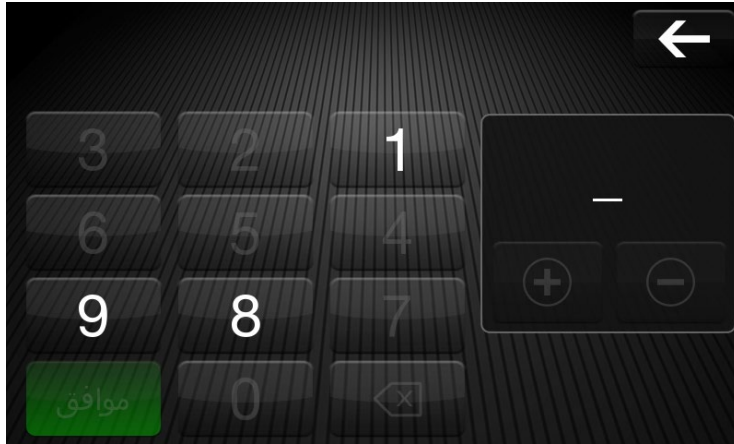
في الجزء السفلي: يتم عرض الأزرار التالية:

- ◀ "FM / AM / DAB" : اختيار نطاق التردد المطلوب (زر قابل لإعادة التشكيل وفقا للنطاق المحدد: FM,AM,DAB);
- ◀ "المحطات": قائمة بالمحطات الإذاعية المتاحة؛
- ◀ "معلومات": معلومات إضافية عن المصدر الذي يجري الاستماع إليه؛
- ◀ "صوت": الوصول إلى شاشة "إعدادات الصوت".



AM / FM محطة راديو ضبط

اضغط على رمز  للدخول إلى قائمة البحث المباشر. يتم استخدام لوحة المفاتيح الرسومية على الشاشة لإدخال تردد المحطة. في هذا الوضع، استخدم أزرار + و - لضبط التردد. اضغط على زر  لحذف رقم خاطئ (وأدخل تردد المحطة الصحيح). اضغط على زر  أو زر "الراديو" على الشاشة للعودة للشاشة الرئيسية للنظام.



البحث السريع عن البث الإذاعي التالي/السابق

استمر في الضغط على أزرار «أو» أو «أو» لبدء البحث السريع. عند التوقف عن الضغط على الزر ، سيجد الصوت أول بث قابل للاستماع

قائمة بث FM

Stations

لرؤية جميع قائمة محطات FM ، تحتاج إلى الضغط على الزر

الضبط المسبق لمحطة (الاختيار المسبق)

يتم تنشيط التحديدات المسبقة عن طريق لمس أحد أزرار الاختيار الأولي الموجودة في الجزء العلوي من الشاشة. لتخزين محطة الراديو التي يتم الاستماع إليها، اضغط مع الاستمرار على الزر المقابل للإعداد المسبق المطلوب حتى يتم سماع إشارة صوتية تأكيدية. يمكن للنظام تخزين ما يصل إلى 12 محطة إذاعية في كل وضع: يتم عرض 4 محطات إذاعية في الأعلى.

DAB البث

البث من الجيل الثالث من DAB - البث الصوتي الرقمي ، الذي يوفر جودة صوت قريبة من الأقراص المضغوطة والبث الإذاعي وخدمات البيانات الإضافية مع فرص عمل غير محدودة ، ويتمتع بميزة الإرسال بدون ضوضاء ودون تدخل.

اضغط على زر "تصفح" لاختيار "جميع المحطات"؛ "الأنواع" ؛ "المجموعات".





جميع المحطات

اضغط على "جميع المحطات" ، ويمكنك رؤية جميع عمليات بث DAB.

الأنواع

اضغط على "الأنواع" ، لاختيار أنواع مختلفة من راديو DAB المحلي ، مثل الطقس والتمويل والأطفال والدين ، إلخ.

المجموعات

اضغط على "المجموعات" ، لاختيار أنواع مختلفة من فرق DAB المحلية.

ملاحظة: ويمكن استخدام تردد DAB في البلدان التي توجد فيها تكنولوجيا الإذاعة الرقمية؛ أينما لم يكن موجودا وتم تحديد زر DAB ، لن يتم ضبط المستخدم بأي تردد ، لأنه غير متوفر.

وضع الوسائط

اضغط على زر "الوسائط" الموجود على لوحة الواجهة لتنشيط مصادر الوسائط. بعد اكتمال اختيار المصدر ، يتم تشغيل ملفات الصوت / الفيديو / الصور في المصدر تلقائياً.

لتشغيل ملفات الصوت / الفيديو / الصور عبر USB ، يجب توصيل الجهاز المقابل بمنفذ USB على الراديو عبر الكابل المطلوب. عندما يتم توصيل جهاز USB / iPod أثناء تشغيل النظام، تكون الأغاني المخزنة على USB / iPod جاهزة للتشغيل.



إذا كان الهاتف المحمول يدعم اتصال Bluetooth®، فيمكن الاستماع إلى الملفات الصوتية المخزنة على الهاتف المحمول عبر الراديو في السيارة.

البحث صعوداً / هبوطاً (السابق / التالي)

اضغط على الزر ►► لتشغيل التحديد التالي. (يمكن أن يكون هذا المسار / الصورة أو الفيديو). اضغط على زر ◀◀ للعودة إلى بداية الاختيار أو بداية الاختيار السابق.

البحث السريع صعوداً وهبوطاً

اضغط مع الاستمرار على زر ►► على الشاشة التي تعمل باللمس للتقدم السريع داخل الأغنية. للرجوع السريع داخل الأغنية، اضغط مع الاستمرار على زر ◀◀.

تصفح

يتم استخدام هذه الوظيفة لاختيار الأغاني في دليل الجهاز النشط. خيارات إضافية للاختيار قد تختلف اعتماداً على الجهاز المتصل أو على نوع الجهاز المتصل. على سبيل المثال، إذا كان جهاز USB / iPod متصلاً، فيمكن التنقل بين الفنانين وأنواع الموسيقى والألبومات، اعتماداً على المعلومات الموجودة في الأغاني.

من أجل تنشيط هذه الوظيفة على الجهاز المقابل، يمكن القيام بذلك عن طريق الضغط على زر "تصفح" في اللوحة الأمامية، والذي يسمح للمستخدم بالتمرير عبر الملفات وإجراء بحث. قد لا يتوفر هذا الزر في بعض أجهزة Apple® المحددة. اضغط على الزر ◀ لإلغاء وظيفة التصفح.

استخدم زر "ABC" الموجود داخل كل قائمة للانتقال إلى الحرف المطلوب داخل القائمة.

معلومات الأغنية

اضغط على زر "معلومات" لعرض معلومات الأغنية الجارية. اضغط على زر "إغلاق" للعودة إلى الشاشة السابقة

خط

اضغط على زر ⇌ لتشغيل الأغاني بترتيب عشوائي. اضغط مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة. يمكن أن تتوفر وظيفة التبديل العشوائي إذا كان جهاز USB أو Bluetooth® يدعم هذه الوظيفة.

كرر الأغنية

اضغط على الزر ↺ للتبديل بين تكرار واحد وتكرار الكل وتكرار إيقاف التشغيل في حلقة. يمكن أن تتوفر وظيفة التكرار إذا كان جهاز USB أو Bluetooth® مدعوما بهذه الوظيفة.

وضع USB/iPod

يتم إدخال وضع USB/iPod إما عن طريق إدخال محرك أقراص USB Jump أو كبل iPod في منفذ USB، أو عن طريق الضغط على زر الوسائط الموجود على لوحة الواجهة الموجودة أسفل الشاشة. بمجرد الدخول إلى وضع الوسائط، اضغط على زر الوسائط وحدد USB / iPod.

أدخل جهاز USB/iPod برفق في منفذ USB. إذا قمت بإدخال جهاز USB/iPod أثناء تشغيل الراديو، فستتحول الوحدة إلى وضع USB/iPod وتبدأ في تشغيل المسارات على الجهاز.

وضع Bluetooth®

يتم إدخال صوت بث Bluetooth® (BTSA) أو وضع Bluetooth® عن طريق إقران جهاز Bluetooth® يحتوي على موسيقى بنظام الوسائط المتعددة. قبل المتابعة، يجب إقران جهاز Bluetooth® بنظام الوسائط المتعددة.

ملاحظة: راجع إجراء الإقران في قسم وضع الهاتف لمزيد من التفاصيل.

للوصول إلى وضع Bluetooth®، اضغط على زر "مصدر" ضمن قائمة الوسائط في الصفحة الرئيسية، ثم اختر "Bluetooth® Audio".



تحذير

إذا انقطعت عملية الإقران أو فشلت، فمن المستحسن حذف أسماء الجهازين المقابلين من قائمة الهواتف / الأجهزة المقترنة من الهاتف والراديو وتكرار الإجراء مرة أخرى من نقطة البداية. "



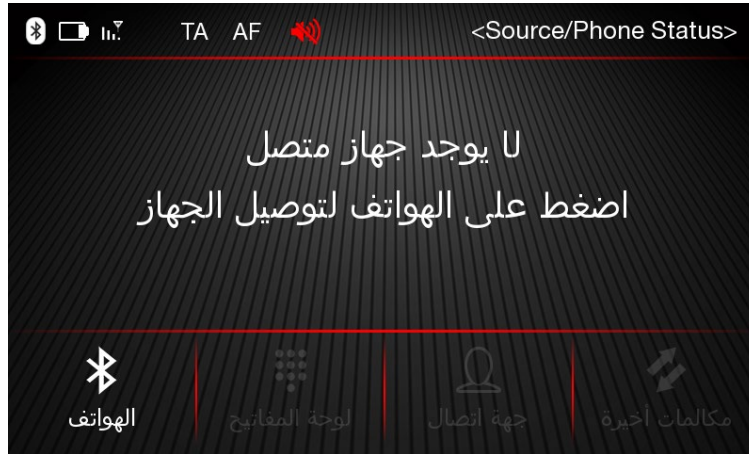
وضع الهاتف

تشغيل وضع الهاتف

اضغط على زر "الهاتف" لتنشيط وضع الهاتف.
الميزات الرئيسية:



- ◀ الاتصال برقم الشخص المراد.
 - ◀ يمكن مراقبة جهات الاتصال الموجودة على دليل الهاتف للهاتف الخليوي والاتصال بها.
 - ◀ تتم مراقبة جهات الاتصال الموجودة في سجل المكالمات والاتصال بها
 - ◀ يمكن تخزين ما يصل إلى 5 هواتف محمولة / مشغلات رقمية للوصول إليها بشكل أسهل وأسرع.
 - ◀ يمكن نقل المكالمات الموجودة على الجهاز إلى الهاتف الخليوي أو يمكن نقل المكالمات على الهاتف الخليوي إلى الجهاز. يمكن تعطيل ميكروفون الجهاز.
 - ◀ يمكن تشغيل ملفات الصوت المخزنة على الهاتف المحمول عبر جهاز الراديو.
- يتم توجيه صوت الهاتف المحمول إلى نظام مكبر صوت السيارة عبر الراديو. يقاطع النظام صوت الراديو تلقائياً أثناء استخدام وظيفة الهاتف المحمول.

إقران الهاتف المحمول بـBT





يجب اتباع التعليمات التالية لإجراء التسجيل:


- ▶ تأكد من أن السيارة متوقفة؛ لا يمكن إجراء عملية الإقران بين السيارة والهاتف المحمول إلا عندما تكون السيارة متوقفة.
- ▶ تأكد من أن Apple CarPlay/Android Auto غير نشط على الهاتف.
- ▶ قم بتنشيط وظيفة Bluetooth® للهاتف المحمول.
- ▶ اضغط على زر "الهاتف" في الراديو في اللوحة الأمامية في الصفحة الرئيسية
- ▶ اضغط على الزر  Phones. إذا لم يتم تسجيل جهاز الهاتف المحمول بعد
- ▶ اضغط على الزر  لبدء التسجيل
- ▶ ابحث عن الراديو باسم الراديو على الهاتف المحمول ، حيث يكون اسم الراديو هو اسم السيارة ، لتوصيل الهاتف
- ▶ أدخل رمز PIN المعروض على شاشة الراديو ، باستخدام الهاتف المحمول ، بعد أن يتطلب الهاتف المحمول ذلك ، أو قم بتأكيد الرمز المعروض على الهاتف المحمول
- ▶ يتم عرض شاشة المعلومات التي تحتوي على تفاصيل الهاتف الخليوي عند اكتمال التسجيل.



بعد تحديث برنامج الهاتف المحمول ، يوصى بإزالة الهاتف من قائمة الأجهزة المتصلة بالراديو ، وحذف الاتصال السابق للهاتف من قائمة Bluetooth® ، وإقران الهاتف المحمول مرة أخرى لضمان عمل النظام بشكل أفضل.

تحذير

تقوم هواتف Apple بتعيين مستوى صوت Bluetooth® إلى نصف الحد الأقصى للاقتران الأول. إذا كان مستوى صوت الهاتف منخفضاً، فقم بتغيير مستوى BT على الراديو في قائمة إعدادات المعادل، أو قم بتغيير مستوى BT على الهاتف المحمول.



تحذير

قد تختلف وظائف اتصال Bluetooth® وجودة الصوت وتعتمد على العلامة التجارية للهاتف المحمول. يتم تقديم قائمة الهواتف المحمولة المدعومة على الويب <http://www.stellantisinfotainment.com>



نقل بيانات الهاتف (دليل الهاتف والمكالمات الأخيرة)

إذا كان هاتفك المحمول يحتوي على وظيفة نقل دليل الهاتف عبر تقنية Bluetooth® ، فستظهر شاشة منبثقة أثناء إجراء الإقران مع الطلب التالي. أجب بـ "نعم" لنسخ دليل الهاتف وقائمة المكالمات الأخيرة بأكملها إلى النظام. أجب بـ "لا" لتنفيذ العملية لاحقاً.



بعد أول نقل لبيانات الهاتف، يبدأ إجراء نقل دليل الهاتف وتحديثه (إذا كان مدعوماً) بمجرد إجراء الاتصال Bluetooth® بين الهاتف المحمول والنظام.

لا يمكن تحرير دليل الهاتف الذي تم تنزيله أو حذفه على نظام الوسائط المتعددة. لا يمكن تحريرها إلا على الهاتف المحمول. يتم نقل التغييرات إلى نظام الوسائط المتعددة وتحديثها في اتصال الهاتف التالي.


كلما يتم توصيل الهاتف المحمول إلى النظام، يمكن تنزيل 3000 جهة اتصال وتحديثها بحد أقصى لكل هاتف. اعتماداً على كمية العناصر التي تم تنزيلها من دليل الهاتف، يمكن أن يحدث تأخير طفيف قبل استخدام الأسماء الأخيرة التي تم تنزيلها. حتى ذلك الوقت، سيكون دليل الهاتف الذي تم تحميله سابقاً (إن وجد) متاحاً.


يمكن الوصول فقط إلى دليل الهاتف المحمول للهاتف المتصل بالنظام حالياً.


الاتصال بهاتف محمول أو جهاز صوت معين بعد الإقران

سيقوم نظام الوسائط المتعددة بالاتصال تلقائياً بالهاتف المقترن ذي الأولوية القصوى و / أو جهاز الصوت الذي داخل النطاق. إذا كنت بحاجة إلى اختيار هاتف أو جهاز صوت معين، فاتبع هذه الخطوات:

- تأكد من أن وظيفة Bluetooth® في حالة التشغيل على الهاتف المحمول
- اضغط على زر الهاتف.

- اضغط على  للدخول إلى قائمة الأجهزة المقترنة.

- إذا كان الهاتف المحمول قيد الاستخدام كمصدر وسائط، فاضغط على زر  على الشاشة التي تعمل باللمس.


- إذا كان الهاتف المحمول قيد الاستخدام فقط لوظيفة الهاتف، فاضغط على زر  على الشاشة التي تعمل باللمس.
- إذا كان الهاتف المحمول قيد الاستخدام كمصدر للوسائط والهاتف، فاضغط على زر "توصيل كليهما" على الشاشة التي تعمل باللمس.
- ستظهر نافذة منبثقة، وسيتم ربط نظام الوسائط المتعددة بالهاتف المحمول تلقائياً.

فصل الهاتف أو جهاز الصوت

- اضغط على زر "الهاتف" على اللوحة الأمامية ؛
- اضغط على زر "الهواتف" على الشاشة ؛
- اختر الجهاز المحدد من "قائمة الأجهزة المقترنة"؛
- اضغط على زر "الوسائط" لقطع الاتصال كـ "مصدر الوسائط" و / أو اضغط على زر "الهاتف" لقطع الاتصال باسم "مصدر الهاتف".

حذف هاتف أو جهاز صوت

لحذف هاتف محمول أو جهاز صوت Bluetooth® من قائمة، تابع ما يليه:

- اضغط على زر "الهاتف" على اللوحة الأمامية ؛
- اختر زر  على الشاشة.
- اختر الجهاز المحدد من "قائمة الأجهزة المقترنة".
- اضغط على زر "حذف" (بمجرد توفره)
- ستظهر شاشة تأكيد: اضغط على "نعم" لحذف الجهاز أو على "لا" لإلغاء العملية.



قد لا تتوفر بعض أوامر الوسائط (مثل التبديل العشوائي / التكرار) لكل تطبيق عند استخدام Android / iOS عبر BT.

مميزات المكالمات الهاتفية

يمكن الوصول إلى الميزات التالية من خلال نظام الوسائط المتعددة إذا كانت الميزة (أو الميزات) متوفرة ومدعومة بواسطة Bluetooth® في خطة خدمة الهاتف المحمول. على سبيل المثال، إذا كانت خطة خدمة الهاتف المحمول توفر اتصالاً ثلاثي الاتجاه، فيمكن الوصول إلى هذه الميزة من خلال نظام الوسائط المتعددة. تحقق مزود خدمة هاتفك المحمول لمعرفة الميزات التي لديك.

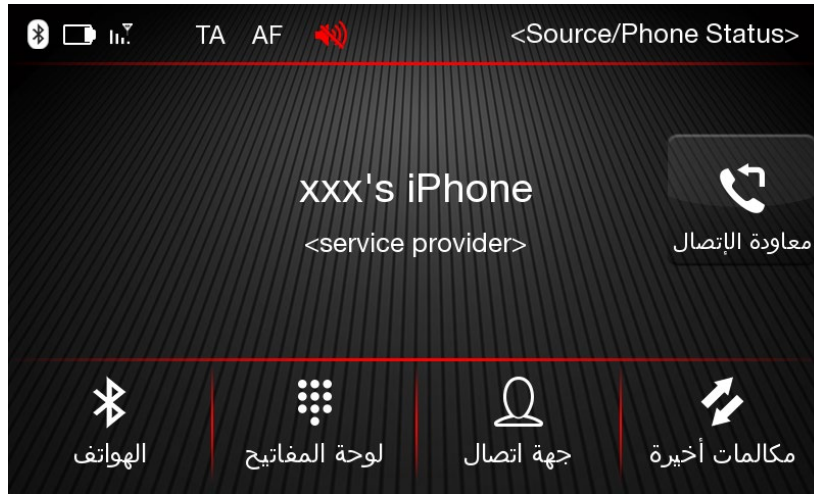
طرق لبدء مكالمات هاتفية

يمكن إجراء مكالمات عن طريق:

- ◀ الضغط على زر "جهات الاتصال" (دليل الهاتف المحمول)؛
- ◀ الضغط على زر "المكالمات الأخيرة"؛
- ◀ الضغط على زر "لوحة المفاتيح"؛
- ◀ الضغط على زر "معاودة الاتصال".

إجراء مكالمات هاتفية

لا يمكن الوصول إلى العمليات الموضحة أدناه إلا إذا كانت هذه العمليات مدعومة في الهاتف المحمول المستخدم. لجميع الوظائف المتاحة، راجع دليل مستخدم الهاتف.



الاتصال برقم الهاتف باستخدام زر "لوحة المفاتيح"

أدخل رقم الهاتف باستخدام لوحة المفاتيح الرسومية المعروضة. تابع ما يليه:

- ◀ اضغط على زر Keypad في القائمة الرئيسية للهاتف على الشاشة التي تعمل باللمس؛
- ◀ استخدم الأزرار المرقمة لإدخال الرقم؛
- ◀ اضغط على زر "الاتصال" لإجراء المكالمات.

الاتصال برقم الهاتف باستخدام الهاتف المحمول

من الممكن الاتصال برقم هاتف بالهاتف المحمول والاستمرار في استخدام النظام (لا تسمح لنفسك أبداً أن تشتت انتباهك أثناء القيادة). عندما يتم الاتصال برقم هاتف باستخدام لوحة مفاتيح الهاتف المحمول، يتم تشغيل صوت المكالمات عبر نظام صوت سيارتك.

المكالمات الأخيرة

يمكن عرض قائمة المكالمات الأخيرة التي تم إجراؤها لكل نوع من أنواع المكالمات التالية:

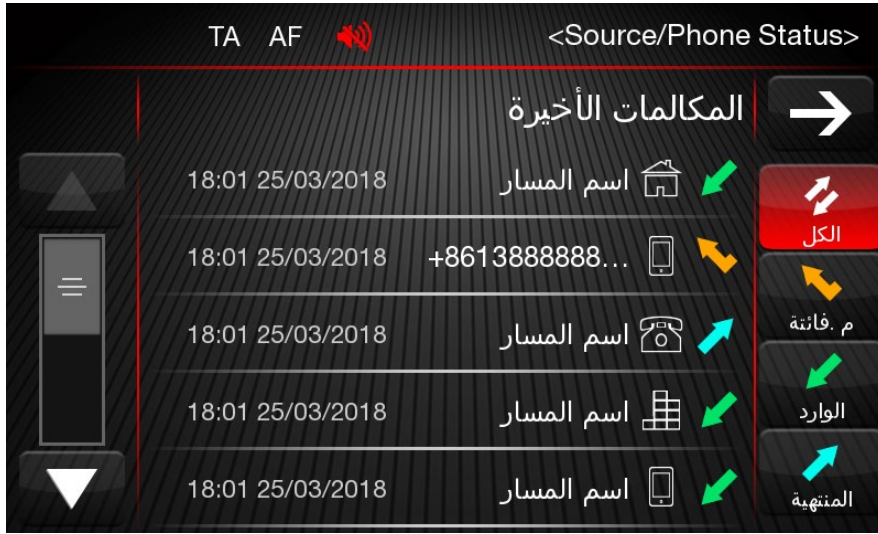
المكالمات الواردة؛

المكالمات الصادرة؛


المكالمات الفائتة؛


جميع المكالمات.

للوصول إلى هذه الأنواع من المكالمات، اضغط على زر "المكالمات الأخيرة" على الشاشة الرئيسية لقائمة الهاتف.

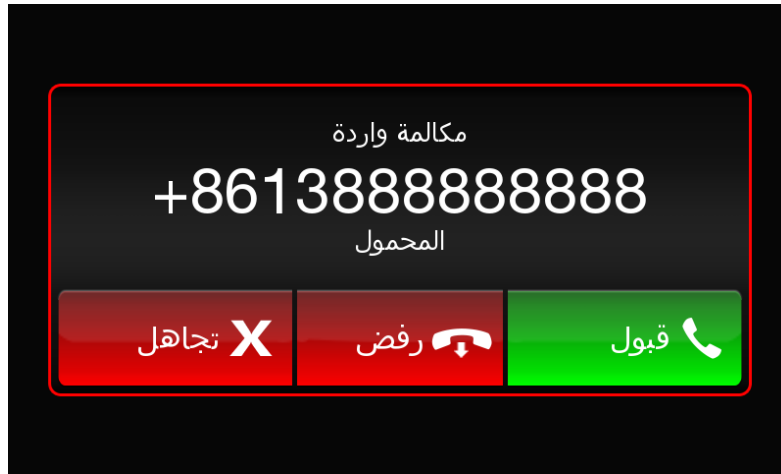


إدارة مكالمات واردة - الرد على مكالمات هاتفية

عند تلقي مكالمات هاتفية على الهاتف المحمول، يقوم النظام بإلغاء تنشيط نظام الصوت (إذا كان نشطاً) ويعرض شاشة منبثقة. اضغط على زر "قبول" أو زر  الموجود على عناصر التحكم في عجلة القيادة للإجابة.

اضغط على زر "رفض" أو زر  الموجود على عناصر التحكم في عجلة القيادة للرفض.

اضغط على زر "تجاهل" لتجاهل المكالمات الواردة ، ولا تزال المكالمات الواردة موجودة في الخلفية ، إذا ضغط المستخدم على زر الهاتف في اللوحة الأمامية ، فستظهر شاشة المكالمات الواردة مرة أخرى.



الرد على مكالمات واردة أثناء وجود مكالمات نشطة

للرد على مكالمات واردة أثناء إجراء محادثة هاتفية أخرى، اضغط على زر "قبول" لوضع المكالمات المستمرة قيد الانتظار والرد على المكالمات الواردة الجديدة.

اضغط على زر "رفض" لإغلاق المكالمات الواردة الجديدة ومتابعة المكالمات الجارية. اضغط على زر "تجاهل" لتجاهل المكالمات الواردة الجديدة ومتابعة المكالمات الجارية.

مهم قد لا تدعم جميع الهواتف المحمولة إدارة مكالمات واردة عندما تكون محادثة هاتفية أخرى نشطة.

إجراء مكالمة هاتفية ثانية

عندما تكون محادثة هاتفية جارية، يمكن إجراء مكالمة هاتفية ثانية في 3 طرق مختلفة في نفس القائمة على النحو التالي:

اضغط على زر "إضافة مكالمة" وشاشة لوحة المفاتيح مفتوحة؛

- ◀ اتصل بالرقم باستخدام الأزرار المرقمة واضغط على زر "الاتصال"؛
- ◀ اضغط على زر "المكالمات الأخيرة" لاختيار المكالمة من قائمة المكالمات الأخيرة؛
- ◀ اضغط على "جهة الاتصال" وانتقل إلى الهاتف ثم حدد جهة الاتصال؛



إدارة مكالمتين هاتفيتين

إذا كانت هناك مكالمتان قيد التقدم (واحدة نشطة والأخرى معلقة) ، فمن الممكن التبديل بينهما عن طريق الضغط على زر "التبديل" أو دمج المكالمتين في مؤتمر بالضغط على زر "الانضمام".

ملاحظة

تحقق مما إذا كان الهاتف المستخدم يدعم إدارة مكالمات ثانية ووضع "المؤتمر".



إنهاء مكالمة

اضغط على زر "إنهاء" أو على زر **End Call** الموجود على عناصر التحكم في عجلة القيادة لإنهاء المكالمات الجارية. يتم إنهاء المكالمات الجارية فقط وتصبح أي مكالمات معلقة هي المكالمات الجارية الجديدة. اعتمادا على نوع الهاتف المحمول، إذا تم إنهاء المكالمات الجارية من قبل المتصل، فقد لا يتم تنشيط المكالمات المعلقة تلقائياً.

معاودة الاتصال

للاتصال برقم / بجهة الاتصال لآخر مكالمات تم إجراؤها، اضغط على زر "معاودة الاتصال" في القائمة الرئيسية للهاتف.

مواصلة مكالمات هاتفية

بعد إيقاف تشغيل المحرك ، لا يزال من الممكن متابعة مكالمات هاتفية. تستمر المكالمات حتى يتم إنهاؤها يدوياً أو لمدة أقصاها حوالي 10 ثوان أو 20 دقيقة إذا كان الخيار ذي الصلة نشطاً. عند إيقاف تشغيل النظام، يتم نقل المكالمات إلى الهاتف المحمول.

سيتم إيقاف تشغيل الراديو خلال 10 ثوان.
سيتم تحويل المكالمة الحالية إلى الهاتف.

نقل الآن

تنشيط / إلغاء تنشيط الميكروفون

أثناء المكالمة، يمكن إلغاء تنشيط الميكروفون بالضغط على الزر  على الشاشة التي تعمل باللمس (أو على عناصر التحكم في عجلة القيادة). عندما يتم إلغاء تنشيط الميكروفون، لا يزال من الممكن الاستماع إلى المكالمة الجارية. لإعادة تنشيط الميكروفون، اضغط على الزر المناسب مرة أخرى.

نقل مكالمة

يمكن نقل المكالمات الجارية من الهاتف المحمول إلى النظام وعكس ذلك دون إنهاء المكالمات. لنقل المكالمات، اضغط على زر "الخصوصية".

Android Auto و CarPlay

تسمح لك تطبيقات CarPlay و Android Auto باستخدام هاتفك الذكي في السيارة بأمان وبشكل حدسي. لتمكين هذه التطبيقات، ما عليك سوى توصيل هاتف ذكي متوافق عبر منفذ USB فسيتم عرض محتويات الهاتف تلقائياً على شاشة النظام. للتحقق من توافق هاتفك الذكي، راجع المؤشرات الموجودة على مواقع الويب: <https://www.android.com/auto/> و <https://www.apple.com/tr/ios/carplay/>

إعداد تطبيق Android Auto



قبل الاستخدام، قم بتنزيل تطبيق Android Auto على هاتفك الذكي من متجر Google Play. التطبيق متوافق مع Android 5.0 (Lollipop) والإصدارات الأحدث. لاستخدام Android Auto، يجب توصيل الهاتف الذكي بالسيارة باستخدام كابل USB. في الاتصال الأول، يجب عليك تنفيذ إجراء الإعداد الذي يظهر على الهاتف الذكي. يمكنك تنفيذ هذا الإجراء فقط عندما تكون السيارة متوقفة. بمجرد توصيله بمنفذ USB، يقوم تطبيق Android Auto بإنشاء اتصال Bluetooth® متوازيًا.

تحذير

إذا قمت بتثبيت وإلغاء تثبيت تطبيق "Android Auto" على الهاتف؛ عند توصيل الهاتف المحمول بواسطة USB بالراديو يمكن أن تظهر نافذة منبثقة لـ "Android Auto" على الراديو. للاستماع إلى الموسيقى من الهاتف، من الضروري فصل موصل USB من الراديو وإعادة توصيله مرة أخرى.



إعداد تطبيق Apple CarPlay



Apple CarPlay متوافق مع iPhone 5 أو الموديلات الأحدث، مع نظام التشغيل iOS 7.1 أو الإصدارات الأحدث. قبل استخدام Apple CarPlay، قم بتمكين Siri من "الإعدادات" لـ General Siri على الهاتف الذكي.


لاستخدام Apple CarPlay، يجب توصيل الهاتف الذكي بالسيارة باستخدام كابل USB.

ملاحظة:

◀ تمكين Apple CarPlay / Android Auto أو بعض الوظائف قد يتطلب التفاعل على الهاتف الذكي. إذا لزم الأمر، أكمل الخطوة على جهازك (الهاتف الذكي).



التفاعل

بعد إجراء الإعداد، عند توصيل هاتفك الذكي بمنفذ USB للسيارة، سيتم تشغيل التطبيق تلقائياً على النظام. يمكنك التفاعل مع Apple CarPlay و Android Auto باستخدام زر عجلة القيادة (اضغط لفترة طويلة على زر ) أو باستخدام زر / مقبض تصفح أدخل (للتحديد والتأكيد) أو باستخدام شاشة لمس النظام.

الملاحظة

مع تطبيقات Apple CarPlay و Android Auto، يمكن للسائق استخدام نظام الملاحة على هاتفه الذكي.

ملاحظات:

- ◀ تم تعطيل Bluetooth® أثناء استخدام Apple CarPlay في وضع USB.
- ◀ تظل تقنية Bluetooth® قيد التشغيل أثناء استخدام Android Auto في وضع USB.
- ◀ سيعتمد اتصال البيانات على خطة دفع الهاتف الذكي
- ◀ قد تخضع المعلومات للتغييرات التي تعتمد على نظام تشغيل الهاتف الذكي.

الخروج من تطبيقات Apple CarPlay و Android Auto

مع تمكين تطبيق Apple CarPlay، لا يزال بإمكانك الوصول إلى محتويات النظام باستخدام عناصر التحكم المتوفرة (اضغط على الزر ) والقابلة للعرض على شاشته. للعودة إلى محتويات النظام مع تمكين تطبيق Android Auto، حدد العنصر الأخير في شريط نظام Android Auto وحدد "ارجع إلى RADIO". لإنهاء جلسة Apple CarPlay أو Android Auto، افصل الهاتف الذكي فعلياً عن منفذ USB للسيارة.

إعداد تطبيق التنقل (إن وجد)




مع تطبيقات الملاحة ، يمكن للسائق استخدام نظام الملاحة للتخطيط والملاحة. يرجى استخدام دليل مستخدم الملاحة لاستخدام هذا التطبيق بمزيد من التفصيل.

RVC (إن وجد)

انتقل إلى الترس الخلفي (R) وستعرض شاشتك تلقائياً الجزء الخلفي من سيارتك. سيتم عرض RVC عندما يكون الراديو في وضع الاستعداد.



إعدادات

اضغط على زر  للدخول إلى قائمة الإعدادات. تتضمن القائمة العناصر التالية:



الصوت

توجد تحت هذه الوظيفة إعدادات ذات الصلة بالصوت. (ارتفاع الصوت ، التعادل ، التوازن والخفت ، التحكم في مستوى الصوت في السرعة ، التحكم في مستوى الصوت)





صوت اللمس

اضغط على الزر المتعلق لتنشيط / إلغاء تنشيط الإشارة الصوتية عند الضغط على الأزرار الموجودة على الشاشة.

ارتفاع الصوت







لتنشيط / إلغاء تنشيط وظيفة "ارتفاع الصوت" من أجل تحسين جودة الصوت في مستويات الصوت المنخفضة.

مستوى الصوت للأطوال الموجية المختلفة

اختر " مستوى الصوت للأطوال الموجية المختلفة " على الشاشة لضبط النغمات الجهيرة والمتوسطة وثلاثة أضعاف. استخدم أزرار "+" أو "-" لتنفيذ الإعدادات المطلوبة. من الممكن أيضا النقر على شريط الجهير الأوسط أو الثلاثي لتغيير القيمة. ثم اضغط على زر  للعودة إلى قائمة "الصوت". اضغط على الزر  لإلغاء هذه الشاشة و الخروج منها.



التوازن والخفت

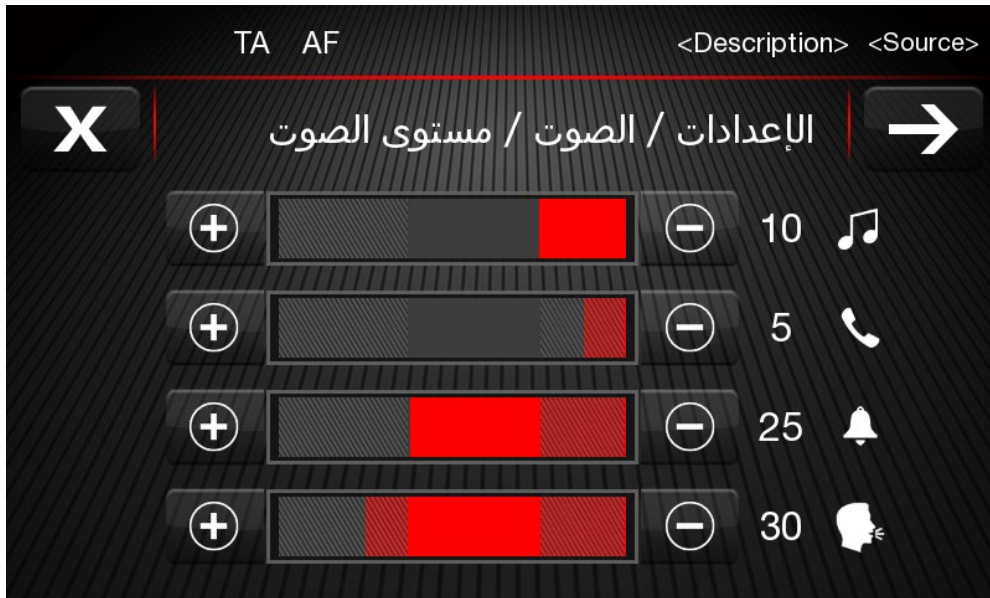
اضغط على زر "التوازن والخفت" لموازنة الصوت من مكبرات الصوت في المقعدين الأمامي والخلفي. اضغط على الزرين  أو  لتحقيق التوازن بين السماعات الأمامية والخلفية. اضغط على أزرار  أو  لموازنة مكبرات الصوت اليمنى واليسرى. التعديل ممكن أيضا عن طريق تحريك النقطة البيضاء على الجانب الأيمن من الشاشة إلى الأعلى/الأسفل/اليسار/اليمن. اضغط على الزر المركزي "C" لموازنة التعديلات. ثم اضغط على زر  للعودة إلى قائمة "الصوت". اضغط على زر  للإلغاء والخروج من هذه الشاشة.





مستوى الصوت

اضغط على زر "مستوى الصوت" للدخول إلى واجهة إعداد مستوى الصوت. اضبط مستوى صوت الوسائط المتعددة (الموسيقى والفيديو والراديو) والهاتف ونغمة الرنين والكلام. هذه الإعدادات هي مستويات الصوت الافتراضية. في كل مرة يقوم فيها المستخدم بتشغيل الصوت ، يبدأ الصوت بهذه القيم الافتراضية.



التحكم في سرعة وحجم الصوت

"إيقاف" و "1"، أو "2"، أو "3". يتم عرض الخيار المحدد. اختر "1" أو "2" أو "3" لزيادة مستوى الصوت بما يتناسب مع التحديد الذي تم إجراؤه. ثم اضغط على زر ← للعودة إلى قائمة "الصوت". اضغط على زر X للإلغاء والخروج من هذه الشاشة.



راديو

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفتي التردد البديلة وإعلان حركة المرور ضمن إعداد الراديو.



إعدادات AF

اضغط على زر "إعدادات AF" لتنشيط / إلغاء تنشيط الضبط التلقائي لأقوى إشارة للمحطة المحددة

إعدادات TA

اضغط على زر "إعدادات TA" لتنشيط/إلغاء تنشيط الضبط التلقائي لإعلانات حركة المرور.

إعلانات DAB

اضغط على زر "إشعار DAB" لتحديد أنواع الإعلانات المختلفة ، مثل فلاش الأخبار ، فلاش الطقس ، التقرير الرياضي ، إلخ.

عرض شرائح DAB

تمكين/تعطيل الصورة التي تبثها محطة DAB.

الإقليمية

اضغط على زر "إعداد TA" لتنشيط / إلغاء تنشيط الوظيفة الإقليمية ، يمكنك فرض الخدمة الإقليمية التالية.

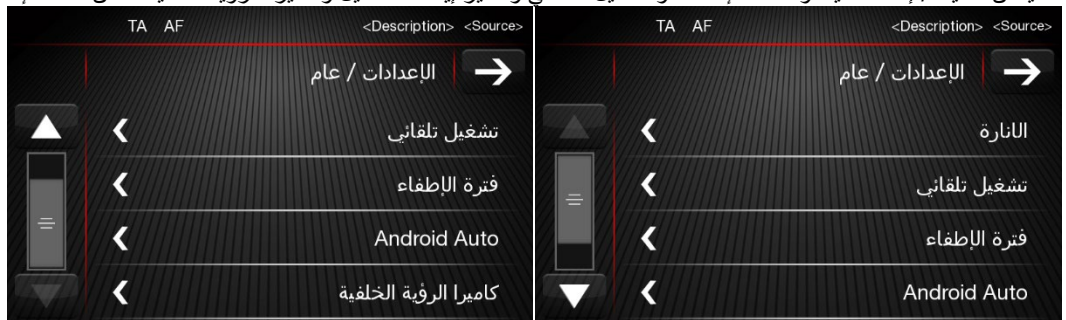
اللغة

قم بتعيين اللغة عن طريق اختيار أي لغة ممكنة من القائمة.

- ▶ الإنكليزية
- ▶ الفرنسية
- ▶ الألمانية
- ▶ الإيطالية
- ▶ البرتغالية
- ▶ الإسبانية
- ▶ التركية
- ▶ السويدية
- ▶ الهولندية
- ▶ الدانماركية
- ▶ البولندية
- ▶ العربية
- ▶ الروسية
- ▶ السلوفينية
- ▶ الأوكرانية
- ▶ الرومانية

عام

يمكن تنشيط / إلغاء تنشيط وظائف الإضاءة والتنشغيل التلقائي وتأخير إيقاف التشغيل وكاميرا الرؤية الخلفية ضمن قائمة الإعدادات العام.



الإتارة

اضغط على زر "الإتارة" لضبط سطوع الشاشة وفقا لحالة "النهار"، و "الليل".

التشغيل التلقائي

التشغيل التلقائي هو ميزة من ميزات نظام الوسائط المتعددة الذي يبدأ تلقائيا في تشغيل موسيقى الجهاز المتصل ، بمجرد توصيله. يمكن تشغيل هذه الميزة أو إيقاف تشغيلها من هذه القائمة. الإعداد الافتراضي قيد التشغيل.

تأخير إيقاف التشغيل

للحفاظ على تشغيل الراديو لمدة 20 دقيقة بعد إيقاف تشغيل مفتاح الإشعال.

Android Auto

اضغط على زر التشغيل لاتصال Android Auto واضغط على الإيقاف لإلغاء اتصال Android Auto.

كاميرا الرؤية الخلفية

تنشيط يدوي للكاميرا الخلفية ، تأخير تنشيط الكاميرا الخلفية.

يمكن تشغيل /إيقاف الوظائف في قائمة كاميرا الرؤية الخلفية

دليل المستخدم

قم بمسح رمز الاستجابة السريعة مع جهاز محمول يسمح الوصول إلى الموقع من الجهاز المحمول.

<http://www.stellantisinfotainment.com/>

التفعيل اليدوي

اضغط على "التنشيط اليدوي" لتنشيط الكاميرا الخلفية يدويا

تأخر

تأخير ضبط الكاميرا بيبقي الكاميرا على الشاشة لمدة 10 ثوان بعد الخروج من الترس الخلفي.

معلومات النظام

تعرض قائمة معلومات النظام معلومات نظام HW/SW.

سيؤدي إعادة تعيين الراديو إلى إعدادات المصنع إلى محو جميع الإعدادات التي حددها المستخدم مسبقاً. تأكد من إعادة ضبط الجهاز على إعدادات المصنع. انتظر لفترة قصيرة لاستعادة إعدادات المصنع.

ملاحظات:

- ◀ يرجى قراءة هذا الدليل والحفاظ عليه كمرجع قبل استخدام هذا الجهاز.
- ◀ للقيادة الآمنة، لا تنظر إلى الشاشة بشكل مستمر أثناء القيادة.
- ◀ لا تسمح بدخول السوائل أو المواد الصلبة إلى الجهاز لتجنب التلف. استشر ورشة عملك المعتمدة للإصلاح والصيانة.
- ◀ استخدام الجهاز لفترة طويلة أثناء عدم تشغيل المحرك قد يؤدي إلى تفريغ البطارية.
- ◀ لا تلمس الشاشة بأشياء صلبة أو حادة، لأن هذا قد يتسبب في تلف الشاشة.

لا يغطي الضمان الأعطال الناتجة عن سوء الاستخدام والشروط التالية:

- ◀ الأعطال الناجمة عن المكونات الكهربائية.
- ◀ أعطال ناتجة عن مصادر خارجية (رطوبة، ماء، تأثير، حريق، برق، كيماويات، غبار).
- ◀ استخدام قطع الغيار غير الأصلية التي لم تتم الموافقة عليها من قبل الشركة المصنعة.
- ◀ التدخلات إلى الجهاز بخلاف الخدمة المعتمدة.
- ◀ الأجهزة ذات الأرقام التسلسلية المحذوفة أو المعدلة.

<p>Aš, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas D715AF atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Lietuvy [Lithuanian]</p>	<p>С настоящото Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. декларира, че този тип радиосъоръжение D715AF е в съответствие с Директив а 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>български [Bulgarian]</p>
<p>Ar šo Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. deklarē, ka radioiekārta D715AF atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Latviski [Latvian]</p>	<p>Tímto Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. prohlašuje, že typ rádiového zařízení D715AF je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Cesky [Czech]</p>
<p>B'dan, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju D715AF huw a konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huw a disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Malti [Maltese]</p>	<p>Hiermit erklärt Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dass der Funkanlagentyp D715AF der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Deutsch [German]</p>
<p>Hierbij verklaar ik, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dat het type radioapparatuur D715AF conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Dutch [Netherlands]</p>	<p>Hermed erklærer Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., at radioudstyrstypen D715AF er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Dansk [Danish]</p>
<p>Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego D715AF jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Polski [Polish]</p>	<p>Käesolevaga deklareerib Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., et käesolev raadioseadme tüüp D715AF vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Eesti [Estonian]</p>
<p>O(a) abaixo assinado(a) Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declara que o presente tipo de equipamento de rádio D715AF está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Portugues [Portuguese]</p>	<p>Por la presente, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declara que el tipo de equipo radioeléctrico D715AF es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Espanol [Spanish]</p>
<p>Prin prezenta, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declară că tipul de echipamente radio D715AF este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Românesc [Romanian]</p>	<p>Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. vakuuttaa, että radiolaitetyypin D715AF on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Suomi [Finnish]</p>
<p>Härmed försäkrar Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. att denna typ av radioutrustning D715AF överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.daiichi.com/about/</p>	<p>Swenska [Swedish]</p>	<p>Le soussigné, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., déclare que l'équipement radioélectrique du type D715AF est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Français [French]</p>
<p>Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. potrjuje, da je tip radijske opreme D715AF skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Slovensko [Slovenian]</p>	<p>Hereby, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declares that the radio equipment type D715AF is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>English</p>
<p>Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu D715AF je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Slovensky [Slovak]</p>	<p>Με την παρούσα ο/η Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός D715AF τηλρηφί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το π λήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>ελληνικά [Greek]</p>
<p>Herved Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. erklærer at radioustyr typen D715AF er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Norsk [Norwegian]</p>	<p>Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa D715AF u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Hrvatski [Croatian]</p>
<p>Hér, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. lýsir yfir að radióbúnaður gerð D715AF er í samræmi við tilskipun 2014/53 / ESB. The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Íslenska [Icelandic]</p>	<p>Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. igazolja, hogy a D715AF típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Magyar [Hungarian]</p>
<p>İşbu belge ile Daiichi Elektronik San. ve Tic. GİBİ. D715AF tipi radyo ekipmanının 2014/53 / AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Türkçe [Turkish]</p>	<p>Il fabbricante, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio D715AF è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Italiano [Italian]</p>
<p>Цим, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. заявляє, що радіобладнання типу D715AF відповідає Директиві 2014/53 / ЄС. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти на наступній інтернет-сторінці: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Українська мова [Ukrainian]</p>	<p>Настоящим Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. как заявляет, что радиооборудование типа D715AF соответствует директиве 2014/53 / EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу: https://w w . daiichi.com/about/</p>	<p>Русский язык [Russian]</p>